



IN FAITH GO FORWARD

校訊

St. Stephen's Girls' Primary School
聖士提反女子中學附屬小學

全新的學校三年發展計劃



2009/10 至 2011/12 年度學校三年發展計劃的終結，標誌著學校要開展另一個三年發展計劃。經過全體教員的仔細討論，並檢視我校的「強、弱、機、危」後，我們達成共識，以下列三項為本校未來三年 (2012/13 至 2014/15 年度) 發展的關注事項：

- (1) 提升教師的提問技巧，照顧學生的學習差異，增強學生學習的滿足感。
- (2) 傳承中華文化，做個良好的世界公民。
- (3) 培養學生的自理能力，建立良好的品格和態度，提升學生自律和自信的個人素質。

提升教師的提問技巧，照顧學生的學習差異，增強學生學習的滿足感

「發展學生協作能力，加強課堂互動」是本校上周期的關注事項之一，通過全面檢討其成效，我們發覺透過老師精心設計的協作活動，學生在課堂上有更多互動，更投入學習，達到小班教學的目標「高動機」、「高參與」及「高效能」。惟學生於提問方面的表現仍有進步的空間，而我們深信學生懂得提問和主動提問，是學習過程中非常重要的一環，而老師就是學生學習的好榜樣，故此我們希望藉著提升教師的提問技巧，一方面讓學生效法，一方面能刺激及引導學生思考，促進學生的高階思維發展。老師能提問不同層次的問題，可以照顧學生的學習差異，讓學生得到學習的滿足感，提升學習效能。

傳承中華文化，做個良好的世界公民

中華文化源遠流長、博大精深，有著優良的傳統及美德。我們希望學生能從多角度認識古今豐富燦爛的中華文化，透過不同範疇的學習，認識中華民族的傳統美德，如：「敬業樂群」的做事為人態度；「天行健，君子以自強不息」的頑強進取精神；「三人行，必有我師焉」的謙遜好學及「尊師重教」的優良傳統等，讓學生成為有文化素養、有高尚道德的人，進而懂得關注社會和世界共同議題，積極參與，願意承擔責任，做個良好的世界公民。

培養學生的自理能力，建立良好的品格和態度，提升學生自律和自信的個人素質

現代的孩子大都缺乏自理能力，因而出現了「港孩」的現象。孩子缺乏磨煉及自理能力，長遠難以建立自信，甚至影響情緒及心理發展，日後亦不懂得面對逆境。此外，孩子缺乏自理能力，容易造成注意力不足、欠缺責任感、創造力低及過度依賴等問題。相反，若在年幼時就培養孩子有良好的自我管理能力，能使孩子一生受益。一個人具有高度的自我管理能力和懂得自律，是達到成功的其中一個關鍵。

要使未來三年的學校發展計劃獲得成效，除了老師們的努力外，還需要凝聚多方的支持。深願上帝加恩加力，也願各位家長與我們攜手同行，彼此同心，合力提升孩子們的學習能力，使她們茁壯成長。

備註：歡迎各位登入我們的網頁 <http://www.ssgps.edu.hk/> 了解本校未來三年發展計劃的詳細內容。



校
長
的
話

學校新成員



Ms. Chau Kwok Yuen Adige

Hello, I am Miss Chau, the new English teacher this school year! The first term has flown by in the blink of an eye. I feel blessed to be teaching such affectionate and amicable students every day.

Each morning I feel refreshed from the choruses of "Good morning!" I have been really pleased with the way that my lovely students have settled well into their classes. I am also impressed with the girls' efforts, both inside and outside of the classroom at St. Stephen's!

All in all, it was extremely exciting to observe the learning that took place at St. Stephen's. We have had a really busy, exciting and successful half term! Last but not least, I wish you all success in your studies! Remember: Nothing ventured, nothing gained!



蔡玉珍老師

大家好！我是蔡玉珍老師。我從小便對普通話有濃厚的興趣，立志要成為一位普通話科老師。雖然我很喜

歡學習普通話，但是你們可能不知道，原本我對普通話的拼音部分並不熟悉，後來我決心要學好拼音，於是每天反覆地練習，我終於學會了！我還發現拼音中的小秘密——拼音是不用死記硬背的。你想知道這個秘密嗎？你可以隨時於小息時來找我，我很樂意告訴你。



潘悅珊老師(教學助理)



陳翠琪老師(教學助理)

歷任校長牌匾揭幕儀式



「歷任校長牌匾」揭幕儀式於2012年10月8日在本校禮堂舉行，由我們敬仰的本校前任校長蔡張杭仙女士擔任主禮嘉賓，校董會主席王鳳儀律師及小學校監Mrs. Shain亦撥冗親臨觀禮，儀式簡單而隆重。

歷屆總學生長芳名樹



「歷屆總學生長芳名樹」與歷任校長牌匾同期完成，位於三樓多用途活動區。芳名樹以一片藍天為背景，它的骨幹堅實，枝葉茂盛，歷屆總學生長的姓名及任職年份就印在大大小小的樹葉上，象徵「十年樹木，百年樹人」的教育使命得以代代相傳。圖為2011-2012年度總學生長陳語翹同學在芳名樹前拍照留念。

2012-2013 年度學生長



經過2012年10月8日的「薪火相傳」——學生長交接儀式，24位六年級學生正式成為學生長，為同學服務。儀式後，學生長與嘉賓拍照留念。

後排（左起）：

焦璧瑩 許雅琳 林詠淇 莊恩 朱泳欣
宋曉柔 劉倩婷 梁綺晴 勞愷丕 李曉琳
王卓穎 宋摯心 袁皓晴

中排（左起）：

梁思樂 許栢妍 沈易蔚 林漫瀛 余沛臻
簡嘉琳（副總學生長） 鍾潔言（總學生長）
劉依婷 原靜翹 鄭苑芯 余泳澄

前排（左起）：

陳語翹同學（去屆總學生長） 柯靜如校長
蔡張杭仙女士（前任校長） Mrs. Shain（校監）
周慧顏副校長 盧愛蘭主任



教師專業發展日



本校於2012年11月2日，參加了由中西區校長聯會主辦的「小學聯校教師專業發展講座」，主題為「創意思維教學」，主講嘉賓是教育局高級課程主任（資優教育）黃忠波先生。席間講者提出了如何將高階思維教育滲透在一般課堂中，當中亦包括了教師提問技巧的訓練，正好與本校的關注事項相配合，令老師獲益良多。



主講嘉賓利用課堂實例講解理論，老師們都很專注地聆聽。



各校校長與主講嘉賓合照



與中華基督教會灣仔堂基道小學專業交流



2012年11月23日，中華基督教會灣仔堂基道小學校長及全體教師到訪本校，就「小班教學」如何在本校實踐進行專業交流。當天的交流活動包括學校及小班教學簡介，於三年級中、英、數三科進行觀課及說課，實地觀察老師如何將小班教學的理念運用在課堂上，以及由學生帶領嘉賓參觀校舍。帶領參觀的學生有的是學生長，有的是英語大使或普通話大使。此活動不但能提升學生的說話能力，亦能提升她們的自信心，對學校的認識及歸屬感也在不知不覺間建立了。



柯校長以本校校刊送贈友校校長留念



友校的老師表示是次專業交流令他們獲益良多，他們很欣賞我校的學生熱愛學習，而且乖巧伶俐。



二至四年級自理能力工作坊



綁鞋帶大比拼！

二至四年級自理能力工作坊於2012年12月19日及20日下午在本校禮堂舉行，由本校訓輔組老師及駐校社工策劃，目的是提升同學自理的意識及學習自我照顧乃負責任的行為。工作坊設有攤位、講座及短劇欣賞，同學們都積極投入參與，學習做個具自理能力的好孩子。



到底誰能將書包收拾得又快又整齊呢？



六年級自理能力訓練營



為了提升學生的自理能力，本校為六年級學生舉行了自理能力訓練營。營會於2012年9月21日及22日在西貢香港青年協會賽馬會戶外訓練營舉行。學生在營會裏學習如何處理簡單的家務，培養責任感及學習自立性。營會裏進行的活動不少，而最受歡迎的便是戶外烹飪。



學生分組進行戶外烹飪，看來她們對烹飪都很有興趣，而且在組中的合作十分融洽。



晚上，學生在工作坊裏討論如何清潔一個地方，然後分組匯報，原來處理一個空間的清潔真的有不少學問呢！



2012-2013 年度四至六年級班際壁報設計比賽

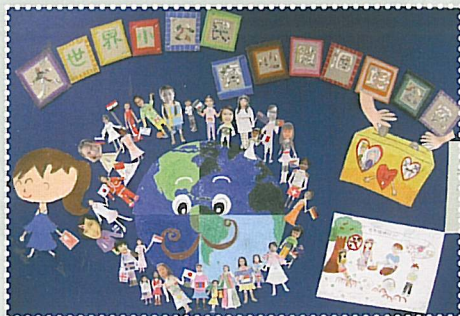


為了配合本年度其中一個學校關注事項「傳承中華文化，做個良好的世界公民。」，本校每年一度舉行的「四至六年級班際壁報設計比賽」以「大世界 小公民」為主題。各班同學表現均十分出色，不但能運用環保物料表達愛護地球的信息，更充份發揮藝術創作的技巧及團隊合作精神。

比賽結果如下：



四年級冠軍：4B



五年級冠軍：5B



六年級冠軍：6C



公益金便服日



我校同學一向關懷社會，踴躍參與公益活動。2012年9月28日是一年一度的「公益金便服日」，同學們熱心參加是次活動，把愛心送給有需要的人。



學校旅行日



本年度的學校旅行已於2012年11月9日舉行，一至三年級為親子旅行，地點是「挪亞方舟」；四至六年級學生則往馬灣公園參加「通識學園」活動。當日天朗氣清，全校師生及家長共957人參加。

「挪亞方舟」內有很多活動場館，提供各種不同的互動學習活動，不但富教育意義，而且饒有趣味，令家長和學生都樂在其中。

四至六年級的學生分別參與「馬灣舊村尋寶歷奇」、「大自然奇趣之旅」、「集體歷奇活動」、「挑戰繩網陣」等活動。學生在集體活動中學習建立自信、加強溝通以及互相合作的重要，並一起享受了充滿歡樂的一天，盡興而歸！



嘩，好大的方舟啊！
(挪亞方舟)



快來，是時候要伸出援手啦！
(馬灣公園)



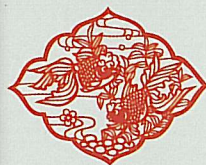
2013年1月18日是我校的「普通話日」，本年度以「中華文化」為主題，既是為了配合學校關注事項，也因為農曆新年將至，讓師生感受新春氣氛。這天，除了保留往年「普通話日」的攤位遊戲外，還增加了與春節有關的活動，例如「大吉大利紅封包」、「新春食品大家嘗」、「中國剪紙」等。師生們都穿上中國的傳統服裝，校園充滿新春佳節的喜慶氣氛。參與今年「普通話日」的家長義工共六十人，他們為學生們精心設計、製作或主持了很多有趣的活動，在此全校師生向各位義工家長表示衷心的感謝！



攤位遊戲真有趣！



看看我們寫的揮春吧！





「2012 步行籌款」已於 2012 年 12 月 1 日順利舉行，由鄺廣傑榮休大主教、楊簡煥珠校董及張周白茵校董主持開幕禮。承蒙家長及各界友好的熱烈支持，是次中學部、小學部及幼稚園部參加人數多達 2200 人。當天的活動十分豐富，參加者完成步行活動後，還可到中學部享用午膳，觀看音樂表演，選購由家長教師聯誼會手工藝組製作的精美手工藝品，參與彩繪指甲活動及與設計精美的汽球擺設拍照留念。當天，各人均盡興而回。



聖誕節崇拜



聖誕節崇拜已於 2012 年 12 月 21 日舉行，學生表現投入，充滿歡樂。聖誕節崇拜中，高級組合唱團獻唱詩歌「Silent Night」；而校長及老師們合力演出之聖誕劇「第四博士」，提醒同學們在聖誕佳節，以一顆愛人和服侍人的心作禮物呈獻給耶穌。



高級組合唱團獻唱詩歌「Silent Night」



聖誕劇「第四博士」



何潔瑩牧師主持領聖餐



何潔瑩牧師講解聖餐禮的意義和禮儀



聖餐禮



為了加深學生對信仰的認識，本校於 2013 年 1 月 16 日，邀請了聖士提反堂何潔瑩牧師到校向六年級學生講解聖餐禮的意義和禮儀，並於小聖堂為學生主持領聖餐儀式。當天，柯校長、何嘉敏主任、蔡秀瑩老師及駱思慧老師亦一同領受聖餐，師生共同紀念耶穌基督的死，經歷主的同在和恩典。



香港聖公會教省教育主日聖餐崇拜



2013 年 1 月 13 日，柯校長、周副校長、主任們、蔡秀瑩老師及總學生長鍾潔言同學參加了香港聖公會教省於聖約翰座堂舉行的教育主日聖餐崇拜。當天，教省在港、澳兩地之中學、小學及幼稚園的教育同工和學生代表，一起敬拜天父，反省教育的意義，更一同領受聖餐，同心為香港聖公會教省的教育事工獻上感謝和禱告。



柯校長、蔡秀瑩老師及總學生長鍾潔言一同出席教育主日聖餐崇拜。



第64屆香港學校朗誦節獎項



集誦

獎項	集誦隊	誦材
冠軍	三年級英語集誦隊	The Moon
亞軍	二年級粵語集誦隊	七彩的虹
亞軍	四年級普通話集誦隊	雁兒們 (節錄)

粵語獨誦

獎項	班別	學生姓名	誦材
冠軍	三丙	梁樂希	拜訪
	五乙	陳曉晴	飛 (節錄)
	五丙	中川麗嘉	飛 (節錄)
亞軍	三乙	陳曉嵐	拜訪
	四乙	張琛悅	最好的鞋
	四丙	梁雪穎	看山十年 (節錄)
	五乙	顏恩怡	在天晴了的時候
季軍	五甲	何韞	在天晴了的時候
	五丙	蔡寶晴	在天晴了的時候

* 榮譽獎狀人次: 3 優良獎狀人次: 56 良好獎狀人次: 18

粵語基督教經文朗誦

獎項	班別	學生姓名	誦材
冠軍	三丙	梁樂希	上帝就是愛
亞軍	四乙	張琛悅	新生活的守則
季軍	五乙	陳曉晴	新生活的守則

* 榮譽獎狀人次: 1 優良獎狀人次: 2

粵語歌詞朗誦(二人)

獎項	班別	學生姓名	誦材
冠軍	五乙	顏恩怡	自我挑戰展潛能
	五丙	中川麗嘉	

* 優良獎狀人次: 2



English Solo Verse Speaking

Place	Class	Name of Pupil	Poem / Verse
First	3A	Lau Constance Ngai Yan	Some One
	3B	Chu Nikki	The Swing
	3D	Lee Lorraine Lok Yan	Some One
	4D	Lam Brenda	Town Dog
	5A	Ho Wan Venus	Homework! Oh, Homework!
Second	5B	Fung Hiu To	Homework! Oh, Homework!
	5C	Ng Yi Nga	Please Mrs Butler
	1B	Lam Bernice	Isn't it Amazing?
	2B	Wright Roxanne Scarlet	Isn't it Amazing?
	4B	Ng Wing Ching	Town Dog
	4D	Law Hoi Yin	Town Dog
	5C	Mak Hiu Ching	Please Mrs Butler
	6B	Cheng Ming Yan	Seasons of Splendour
	6C	Hui Nga Lam Ellen	Nursery Rhyme
	6C	Yuen Alicia Ho Tsing	Nobody Rides the Unicorn
Third	1A	Wong Phillippa Samantha	My Baby Brother's Secrets
	1B	Li Chak Yan	My Baby Brother's Secrets
	1B	Tam Andrea	Isn't it Amazing?
	2B	Li Mei Yau Nicole	Song of the Kite
	3A	Mak Hiu Lam	The Swing
	3C	Fung Wing Lam Rachel	The Swing
	3C	Liang Le Xi Chloe	Some One
	4C	Lo Shum Yu	Town Dog
	4D	Cheung Hoi Yiu Danna	If I Could Only Take Home a Snowflake
	4D	Cheung Hoi Yiu Danna	The Witches
	6A	Sung Chi Sum	Nobody Rides the Unicorn

* Honours: 2 Merit: 102 Proficiency: 10

普通話獨誦

獎項	班別	學生姓名	誦材
冠軍	二乙	潘卓琦	下雨天
	六甲	宋擊心	自然底微笑
亞軍	一丙	林敏翹	下雨天
	二丙	駱陶	下雨天
	二丁	張珮思	下雨天
	二丙	李春瑤	東湖蕩舟 (節錄)
季軍	二丁	蔡晞忻	下雨天
	四丙	梁雪穎	曬太陽
	六甲	李曉琳	自然底微笑
	六丙	李宛縈	自然底微笑
	六丙	李宛縈	自然底微笑

* 優良獎狀人次: 53 良好獎狀人次: 24

校際體育比賽獎項

2012-2013年度港島西區小學校際田徑比賽

組別	項目	名次	學生姓名
女子甲組	擲壘球	亞軍	6C 李緯嵐
	推鉛球	季軍	6C 李明瑤
女子乙組	60 米	冠軍	5B 李奉恩
	跳高	冠軍	5B 丘小芊
女子丙組	4x100 米接力賽	殿軍	4A 韋祺 4A 韋提 4C 李曉琳 4C 王思齊 4C 羅洛雯 4D 謝曉彤



2012-2013年度港島西區小學校際游泳比賽(下午場)

組別	項目	名次	學生姓名
女子甲組	全場總亞軍		
	50 米蝶泳	季軍	6B 鄭銘恩
	4 x 50 米自由泳接力	亞軍	6A 鍾潔言 6A 李曉琳 6B 鄭銘恩 6C 封博文 6B 吳穎彤 6C 林海凝
	全場總亞軍		
女子乙組	100 米自由泳	冠軍 (破大會記錄)	4D 葉澤恩
	50 米自由泳	冠軍	4D 葉澤恩
	50 米蝶泳	亞軍	5A 朱政駒
	4 x 50 米自由泳接力	亞軍	4D 葉澤恩 5A 朱政駒 5B 蔡希婷 5B 丘小芊 4B 余卓妍 4C 黃悅晴

2012-2013年度港九地域小學區際游泳比賽

組別	項目	名次	學生姓名
女子乙組	100 米自由泳	冠軍	4D 葉澤恩